

УДК 37

<https://doi.org/10.33619/2414-2948/42/77>

РАЗВИТИЕ ПРАГМАТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПОСРЕДСТВОМ АУДИРОВАНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

©Саидова М. А., ORCID: 0000-0002-5087-6209, Ташкентский государственный институт востоковедения, г. Ташкент, Узбекистан, makhsudakhon78@gmail.com

DEVELOPMENT OF PRAGMATIC COMPETENCE BY MEANS OF LISTENING IN THE FOREIGN LANGUAGE CLASSES

©Saidova M., ORCID: 0000-0002-5087-6209, Tashkent State Institute of Oriental Studies, Tashkent, Uzbekistan, makhsudakhon78@gmail.com

Аннотация. Анализируется процесс формирования прагматической компетенции посредством аудирования в преподавании иностранных языков. Прагматическая компетенция рассматривается как широкий термин, который включает не только структурные особенности языка, но также и его социальные, прагматические и контекстные особенности.

Abstract. The process of pragmatic competence formation is analyzed through listening in the teaching of foreign languages. Pragmatic competence is considered as a broad term that involves not only the structural features of a language but also its social, pragmatic and contextual characteristics.

Ключевые слова: коммуникация, иностранный язык, аудирование, прагматическая компетенция, преподавание.

Keywords: communication, foreign language, listening, pragmatic competence, teaching.

Быстрое развитие международных связей и вхождение Республики Узбекистан в открытое общество очень сильно повлияли на социальный статус иностранных языков и стимулировали их изучение. В связи с этим возникает потребность в разработке качественно новых подходов к организации обучения иностранному языку.

Анализируя опыт обучения студентов иностранному языку в вузе, нами было отмечено, что они обладают многими достаточными знаниями в области грамматики изучаемого языка, однако речь их не выразительна и не влияет на адресата речи.

Как показывает практика преподавания иностранного языка в вузе, при развитии устноречевых умений основное внимание необходимо уделять на построение монологических и диалогических высказываний с учетом прагматических факторов. Игнорирование прагматического аспекта общения может привести к тому, что студенты, изучая языковые структуры, не смогут связать их с конкретной коммуникативной задачей в определенной ситуации [1].

Что же означает термин «прагматическая компетенция»? Исходя из анализа определений термина «прагматическая компетенция», можно заключить, что это комплекс знаний, правил структурирования высказываний, их объединение в единый смысловой контекст, умение использовать высказывания в различных коммуникативных ситуациях на иностранном языке.

А. Н. Щукин определил прагматическую компетенцию как желание и умение ориентироваться в ситуации общения и строить высказывание в соответствии с коммуникативным намерением говорящего и возможностями собеседника, умение выбрать наиболее эффективный способ выражения мысли в зависимости от условий общения и поставленной цели.

Цель обучения прагматической компетенции — научить студентов правильно использовать лингвистические средства не только с точки зрения норм иностранного языка, но и в соответствии с коммуникативным намерением, с учетом профессиональной ситуации, контекста профессиональной деятельности и профессионально значимых задач. Для достижения этой цели преподавателям в аудитории следует использовать два типа социопрагматических заданий: коммуникативно–прагматические и интерактивные [2–3].

Коммуникативно–прагматические задания предполагают использование социокультурных стратегий в построении устной речи основываясь на коммуникативные цели [4–5].

В фокусе нашего исследования находится понимание того, что интерактивные задания направлены на применение социокультурными аспектами с целью создания аутентичного речевого поведения в ситуациях межкультурного общения. Задания данного типа носят гибкий характер и способствуют формированию коммуникативной разнообразности речевого поведения в изменяющихся социокультурных условиях иноязычного общения.

Можно выделить две составные части прагматической компетенции:

а) дискурсивная компетенция:

–умение построения смысловых высказываний в устной и письменной речи на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании;

–способность выбрать необходимый способ выражения в зависимости от условий речевой ситуации, коммуникативной цели и намерения говорящего;

б) функциональная компетенция:

–способность добиться поставленных целей, с помощью которых ведется поиск информации, выражение собственных отношений к чему-либо, эмоций, умение убедить кого-нибудь в чем-либо;

–умение различать типичные схемы коммуникативной интеракции.

Прагматическая компетенция это эффективный инструмент изучения функции языка как орудия мышления. Правильное применение языковых структур языка развивает содержание самого речевого общения, и каждый коммуникативный акт будет состоять из моментов взаимодействия партнеров по коммуникации, из этого следует, что прагматическая компетенция помогает изучать главную функцию языка — коммуникативную.

Посредством исследования было определено 4 уровня, которые способствуют развитию навыков прагматической компетенции у студентов: репродуктивно–продуктивный, адаптивный, творческий, репродуктивный. Уровни, при которых формируется прагматическая компетенция у обучаемых определялись по трем основным критериям и показателям:

1. умение использовать языковые знания — правильность в выборе фонетических, стилистических, лексических и грамматических средств; социокультурная профессиональная корректность; корректность психологопрагматическая;

2. умение решать профессиональные проблемные задачи на базе прагматического аспекта общения — самостоятельность в применении коммуникативных способов для

выражения прагматического аспекта; самостоятельность в отборе опор для решения профессиональных творческих задач;

3. владение способами профессиональной деятельности — правильное применение коммуникативных приемов для профессиональных задач.

Таким образом, главная задача современного преподавателя — это научить студентов корректно анализировать реакцию собеседника на высказывание и на основе этой информации определять дальнейший ход коммуникации.

Как известно, существуют различные способы развития прагматической компетенции на занятиях иностранного языка, но хотелось бы остановиться на аудировании. В условиях коммуникативной направленности обучения студентов иностранному языку и в соответствии с основной целью обучения иностранного языка в вузе, проблема обучения аудированию является особенно актуальной. Процесс коммуникации невозможен, если у его участников нет навыков осмысления, восприятия и критического анализа звучащего материала, не достаточно развита слуховая память, отсутствует интерес к приобретению новой информации.

Необходимость проведения аудирования на занятиях по иностранному языку связана еще и с тем, что именно в этом процессе у студентов развиваются навыки коммуникативной компетенции, необходимые для дальнейшего совершенствования иноязычных компетенций. Уже с первых занятий необходимо обучать студентов внимательно вслушиваться в речь преподавателя или другого говорящего на иностранном языке, прививая тем самым культуру слушания. Аудирование служит эффективным средством обучения иностранному языку. Оно способствует овладению студентами звуковой стороной изучаемого языка, его фонемным составом и интонацией: мелодикой, ритмом, ударением. Владея навыками аудирования, студент во время прослушивания учебного материала вслушивается в звучащую речь, может формировать умение предвосхищать смысловой контент высказывания и таким образом, воспитывать в себе культуру слушания не только на иностранном, но и на родном языке.

Обучение аудированию является ключевым направлением в развитии прагматической компетенции, так как оно тесно связано со всеми видами речевой деятельности и без него невозможно полноценное продуцирование иноязычного дискурса. Ведь только на основе прагматической компетенции достигается успех в решении коммуникативных задач: выражения мнения, информирования, оценки, установления контакта, побуждения, а также эффективность воздействия сообщения на поведение собеседника в желаемом направлении.

Основываясь на лингвистический компонент содержания обучения, нами были исследованы критерии выбора и принципы организации учебного материала для развития навыков прагматической компетенции в процессе аудирования на аутентичном материале. Были отобраны критерии отбора языкового материала, повышающие продуктивность формирования прагматической компетенции, такие как, разнообразность, достаточность предъявлений, соответствие возрастным особенностям студентов, культурологическая и информационная насыщенность.

Анализ полученных результатов подтверждает, что комплекс упражнений, направленных на формирование прагматической компетенции посредством аудирования строится на принципах поэтапности, по методу возрастания от легкого к трудному.

Формирование умений прагматической компетенции происходит в несколько этапов:

а) подготовительно–ознакомительный этап, направленный на изучение материала по ключевым особенностям различных диалектов.

б) обучающий этап — введение в процесс обучения аудированию условно-коммуникативных упражнений для формирования навыков прагматической компетенции, студенты тренируются на распознавание и дифференциации приемов слушания;

в) этап активного владения и использования полученных знаний, введение естественно-коммуникативных упражнений и общение с носителями данного языка.

Также важно отметить, что поскольку комплекс упражнений для формирования прагматической компетенции содержал задания, обучающие различным приемам активного и пассивного слушания, то у нас появилась возможность создать небольшой словарь наиболее употребляемых в этом десятилетии сленговых слов и выражений.

Необходимо предоставлять студентам, даже неязыковых вузов, короткий и компактный курс практических занятий по особенностям различных диалектов, исходя из социального заказа каждого конкретного вуза или факультета.

Таким образом, наличие прагматической компетенции представляет собой один из факторов, обуславливающих успешное коммуникативное взаимодействие. В процессе обучения иностранному языку с прагматической точки зрения следует обеспечить студентов знаниями, как правильно применять языковые инструменты для оказания эффективного влияния на партнера

Так как формирование прагматической компетенции тесно связано с реализацией коммуникации в различных ситуациях общения, процесс обучения иностранному языку посредством аудирования должен сопровождаться созданием реальных жизненных ситуаций и, соответственно, активизацией речевой деятельности обучающихся. Эффективно данные задачи решаются благодаря правильному применению интерактивных методов обучения. В современной педагогике интерактивные методы определяются, как методы, основанные на взаимодействии всех участников педагогического процесса.

Китайская мудрость гласит: «Скажи мне — и я забуду; покажи мне — и я запомню; дай сделать — и я пойму». Эти слова очень точно выражают сущность интерактивных методов обучения. Совместная деятельность, направленная на формирование речевых ситуаций является эффективным способом воссоздания прагматической компетенции. Интерактивные методы обучения следует применять с начальных курсов, когда закладывается мотивация к обучению и формируются компетенции, необходимые в профессиональной деятельности, в развитии и становлении личности.

Подводя итог выше сказанному, мы хотели бы отметить, что существует реальная возможность формирования умений и навыков устной речи на основе аудирования. Наиболее предпочтительными являются способы, которые создают ситуации естественного речевого общения, стимулируют студентов высказаться, обменяться мнениями. Задания по прослушанному тексту должны быть творческими, действия обучаемых должны быть внутренне мотивированы. Желательно, чтобы они имели проблемный характер, побуждали студентов применять в ответах полученные ранее знания, ставили их перед необходимостью сравнивать, догадываться, искать решение в самом тексте, то есть решать коммуникативные задачи. Обучаемые должны уметь самостоятельно применять лексико-семантические опоры в виде таблиц или записей языкового материала на доске. Опоры служат не только речевой поддержкой, но и способствуют лучшему пониманию и запоминанию аудитивного материала.

Итак, эффективному формированию прагматической компетенции способствует умелое использование преподавателем активных методов обучения, создание в аудитории условий, максимально приближенных к реальным условиям профессиональной коммуникации.

Список литературы:

1. Колесников А. А. Функциональная роль обратной связи в структуре речевой деятельности // Иностранные языки в школе. 2011. №1. С. 20-27.
2. Зимняя И. А. Ключевые компетенции - новая парадигма результата образования // Высшее образование сегодня. 2003. №5. С. 34-44.
3. Старостина Е. И. Сущность и содержание понятия прагматической компетенции, ее роль в процессе изучения русского языка как иностранного // Теория языка и межкультурная коммуникация. 2010. №1 (7). С. 93-95.
4. Починок Т. В. Формирование социокультурной компетенции как основы межкультурного общения // Иностранные языки в школе. 2007. №7. С. 2-6.
5. Потемкина В. А. Формирование иноязычной социокультурной компетенции у студентов неязыковых факультетов при обучении аудированию на материале социомаркированных текстов. Санкт-Петербург, 2010. 23 с.

References:

1. Kolesnikov, A. A. (2011). Funktsional'naya rol' obratnoi svyazi v strukture rechevoi deyatel'nosti. *Inostrannye yazyki v shkole*, (1), 20-27. (in Russian).
2. Zimnyaya, I. A. (2003). Klyuchevye kompetentsii - novaya paradigma rezul'tata obrazovaniya *Vysshee obrazovanie segodnya*, (5), 34-44. (in Russian).
3. Starostina, E. I. (2010). Sushchnost' i sodержanie ponyatiya pragmaticheskoi kompetentsii, ee rol' v protsesse izucheniya russkogo yazyka kak inostrannogo. *Teoriya yazyka i mezhkul'turnaya kommunikatsiya*, (1), 93-95. (in Russian).
4. Pochinok, T. V. (2007). Formirovanie sotsiokul'turnoi kompetentsii kak osnovy mezhkul'turnogo obshcheniya. *Inostrannye yazyki v shkole*, (7), 2-6. (in Russian).
5. Potemkina, V. A. (2010). Formirovanie inoyazychnoi sotsiokul'turnoi kompetentsii u studentov neyazykovykh fakul'tetov pri obuchenii audirovaniyu na materiale sotsiomarkirovannykh tekstov. St. Petersburg, 23. (in Russian).

*Работа поступила
в редакцию 20.03.2019 г.*

*Принята к публикации
25.03.2019 г.*

Ссылка для цитирования:

Саидова М. А. Развитие прагматической компетенции посредством аудирования на занятиях иностранного языка // Бюллетень науки и практики. 2019. Т. 5. №5. С. 521-525. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/42/77>.

Cite as (APA):

Saidova, M. (2019). Development of Pragmatic Competence by Means of Listening in the Foreign Language Classes. *Bulletin of Science and Practice*, 5(5), 521-525. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/42/77>. (in Russian).